31996L0003

L 21/42 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ 27.1.1996

SMĚRNICE KOMISE 96/3/ES

ze dne 26. ledna 1996,

kterou se stanoví odchylka od některých ustanovení směrnice 93/43/EHS o hygieně potravin, pokud jde o námořní přepravu tekutých olejů a tuků bez obalu

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 93/43/EHS ze dne 14. června 1993 o hygieně potravin ([1]), a zejména na čl. 3 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že informace ukazují, že použití kapitoly IV bodu 2 druhého pododstavce přílohy směrnice 93/43/EHS týkající se přepravy potravin bez obalu v tekutém nebo granulovaném stavu nebo v prášku v přepravních nádobách nebo kontejnerech/cisternách vyhrazených pro přepravu potravin, je obtížně proveditelné a představuje pro potravinářské podniky nepřiměřené náklady, je-li požito u zámořské lodní přepravy tekutých olejů a tuků, které jsou určeny nebo mohou být použity k lidské spotřebě;

vzhledem k tomu, že je však nezbytné zajistit, aby rovnocenná úroveň ochrany veřejného zdraví byla zajištěna připojením podmínek k udělené odchylce;

vzhledem k tomu, že není dostatek námořních plavidel vyhrazených pro přepravu potravin, aby mohl být zajištěn plynulý obchod s oleji a tuky, které jsou určeny nebo mohou být použity k lidské spotřebě;

vzhledem k tomu, že zkušenosti získané v minulých letech ukázaly, že se lze vyhnout kontaminaci tekutých olejů a tuků, pokud jsou nádrže používané pro jejich přepravu vyrobeny ze snadno čistitelných materiálů, nebo pokud tři předcházející náklady jsou takové povahy, že nezanechávají nepřijatelnou kontaminaci; že na druhé straně by mělo být stanoveno, aby byly nádrže, které byly předtím použity pro přepravu, účinně vyčištěny;

vzhledem k tomu, že podle článku 8 směrnice 93/43/EHS je povinností členských států vykonávat dozor, aby zajistily dodržování uvedené směrnice;

vzhledem k tomu, že touto zvláštní odchylkou nejsou dotčena obecná ustanovení směrnice 93/43/EHS;

vzhledem k tomu, že podle čl. 1 odst. 2 směrnice 93/43/EHS se tato odchylka nevztahuje na potraviny, pro které platí podrobnější pravidla Společenství o hygieně;

vzhledem k tomu, že opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potraviny,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Tato směrnice stanoví odchylku od kapitoly IV bodu 2 druhého pododstavce přílohy směrnice 93/43/EHS a stanoví rovnocenné podmínky pro zajištění ochrany veřejného zdraví a bezpečnost a hygienickou nezávadnost dotyčných potravin.

Článek 2

1. Povoluje se námořní přeprava tekutých olejů a tuků bez obalu, které mají být dále zpracovány a které jsou určeny nebo mohou být použity k lidské spotřebě, v nádržích, které nejsou výlučně vyhrazeny pro přepravu potravin, za těchto podmínek:

a) pokud je olej nebo tuk přepravován v nádržích z korozivzdorné oceli nebo nádržích potažených epoxidovými pryskyřicemi nebo jejich technickými obdobami, pokud byl náklad přepravovaný v nádrži bezprostředně předtím potravinou nebo nákladem ze seznamu přijatelných předcházejících nákladů uvedených v příloze;

b) pokud je olej nebo tuk přepravován v nádrži z materiálu jiného, než je uveden v písmenu a), pokud byly tři předchozí náklady přepravované v nádržích potravinami nebo látkami ze seznamu přijatelných předcházejících nákladů uvedených v příloze.

2. V námořních plavidlech se povoluje přeprava olejů nebo tuků bez obalu, které nejsou určeny k dalšímu zpracování a které jsou určeny nebo mohou být použity k lidské spotřebě, v nádržích, které nejsou výlučně vyhrazeny pro přepravu potravin, za těchto podmínek:

a) pokud je nádrž z korozivzdorné oceli nebo je opatřena vrstvou epoxidové pryskyřice nebo její technické obdoby;

b) pokud tři předchozí náklady přepravované v nádrži byly potraviny.

([1]) Úř. věst. L 175, 19.7.1993, s. 1.

Článek 3

1. Velitel námořního plavidla přepravujícího v nádržích tekuté oleje a tuky, které jsou určeny nebo mohou být použity k lidské spotřebě, musí vést přesnou dokumentaci týkající se tří předchozích nákladů přepravovaných v dotyčných nádržích a účinnosti procesu čistění provedeného mezi těmito náklady.

2. Pokud byl náklad překládán z lodi na loď, musí velitel přijímajícího plavidla uchovávat vedle dokumentace požadované v odstavci 1 přesnou dokumentaci o tom, že přeprava tekutého oleje nebo tuku bez obalu při předchozí lodní přepravě byla v souladu s článkem 2, a o účinnosti procesu čistění použitého mezi těmito náklady na předchozím plavidle.

3. Velitel plavidla musí na žádost orgánů příslušných pro úřední dozor předložit dokumentaci uvedenou v odstavcích 1 a 2.

Článek 4

Tato směrnice bude přezkoumána, pokud jeden nebo více členských států nebo Komise dospěje k názoru, že jsou nezbytné změny pro zohlednění vědeckého a technického vývoje. V každém případě bude do jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost přezkoumána příloha.

Článek 5

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 12. února 1996. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 6

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 7

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 26. ledna 1998.

Za Komisi

Martin BANGEMANN

člen Komise

PŘÍLOHA

Seznam látek, které jsou přijatelné pro předchozí náklady

Látka	Číslo CAS
Kyselina octová – (kyselina ethanová)	64-19-7
Aceton – (dimethylketon; 2- propanon)	67-64-1
Kyselé oleje„a destiláty mastných kyselin – z rostlinných olejů a tuků nebo směsi těchto látek a živočišných a rybích tuků a olejů	
Hydroxid amonný – (roztok čpavku; čpavková voda)	1336-21-6
Živočišné, rybí a rostlinné oleje a tuky (kromě oleje z neloupaných ořechů kešu a syrového tálového oleje)	
Včelí vosk	8012-89-3
Benzylalkohol (pouze NF a chemicky čisté)	100-51-6
Octany butylnaté – (butylacetáty; butylestery kyseliny octové) - (n-, sek-, terc-.)	123-86-4
	105-46-4
	540-88-5
Roztok chloridu vápenatého	10043-52-4
Lignosulfonan vápenatý	
Kandelilový vosk	8006-44-8
Karnaubský vosk – (Brazilský vosk)	8015-86-9
Cyklohexan – (hexamethylen; hexanaften; hexalhydrobenzen)	110-82-7
Cyklohexanol – (hexahydrofenol)	108-93-0
Epoxidovaný sójový olej (s obsahem nejméně 7 % ethylenoxidového kyslíku)	8013-07-8
Ethanol – (ethylalkohol)	64-17-5
Octan ethylnatý – (ethylacetát, ethylester kyseliny octové)	141-78-6
2-ethylhexanol – (2-ethylhexylalkohol)	104-76-7
Mastné kyseliny:	
Kyselina máselná – (kyselina butanová)	107-92-6
Kyselina valerová – (kyselina pentanová)	109-52-4
Kyselina kapronová – (kyselina hexanová)	142-62-1
Kyselina enanthová – (kyselina heptanová)	111-14-8
Kyselina kaprylová – (kyselina oktanová)	124-07-2
Kyselina pelargonová – (kyselina nonanová)	112-05-0
Kyselina kaprinová – (kyselina dekanová)	334-48-5
Kyselina laurová – (kyselina dodekanová)	134-07-7
Kyselina lauroolejová	4998-71-4
Kyselina myristová – (kyselina tetradekanová)	544-63-8
Kyselina myristolejová – (kyselina tetradecenová)	554-64-9
Kyselina palmitová – (kyselina hexadekanová)	57-10-3
Kyselina palmitolejová – (kyselina hexadecenová; kyselina cis-hexadec-9-enová)	373-49-9
Kyselina stearová – (kyselina oktadekanová)	57-11-4
Kyselina ricinolejová – (kyselina hydroxyolejová, kyselina cis-12-hydroxy-oktadec-9-enová)	141-22-0
Kyselina olejová – (kyselina oktadecenová; kyselina cis-oktadec-9-enová; kyselina (Z)-oktadec-9-enová))	112-80-1
Kyselina linolová – (kyselina 9,12-oktadekadienová)	60-33-3
Kyselina linolenová – (kyselina 9,12,15-oktadekatrienová)	463-40-1
Kyselina arachová – (kyselina ikosanová)	506-30-9

Látka	Číslo CAS
Kyselin behenová – (kyselina dokosanová)	112-85-6
Kyselina eruková – (kyselina cis-13-dokosenová)	112-86-7
Mastné alkoholy – přírodní alkoholy	
Butylalkohol – (butan-1-ol)	71-36-3
Kaproylalkohol – (hexan-1-ol, hexylalkohol))	111-27-3
Enanthylalkohol – (heptan-1-ol, heptylalkohol)	110-70-6
Kaprylakohol – (oktan-1-ol, oktylalkohol)	111-87-5
Nonylalkohol – (nonan-1-ol)	143-08-8
Decylalkohol – (dekan-1-ol)	112-30-1
Laurylalkohol – (dodekan-1-ol, dodecylalcohol)	112-53-8
Tridecylalkohol – (tridekan-1-ol)	27458-92-0
Myristylalkohol – (tetradekan-1-ol, tetradecylalkohol)	112-72-1
Cetylalkohol – (hexadekan-1-ol, hexadecylalkohol, palmitylalkohol)	36653-82-4
Stearylalkohol – (oktadekan-1-ol)	112-92-5
Oleylalkohol – ((Z)-oktadec-9-enol)	143-28-2
Směs laurylalkoholu a myristylalkoholu	
Směs cetylalkoholu a stearylalkoholu	
Estery mastných kyselin – jakýkoli ester vyrobený kombinací kterékoli výše uvedené mastné kyseliny s výše uvedeným mastným alkoholem. Příklady jsou butylester kyseliny myristové, oleylester kyseliny palmitové a cetylester kyseliny stearové.	
Methylestery mastných kyselin	
Methylester kyseliny laurové – (methyl-dodekanoát)	111-82-0
Methylester kyseliny palmitové – (methyl-hexadekanoát)	112-39-0
Methylester kyseliny stearové – (methyl-oktadekanoát)	112-61-8
Methylester kyseliny olejové – (methyl-oktadecenoát)	112-62-9
Kyselina mravenčí – (kyselina methanová)	64-18-6
Glycerin – (glycerol, 1,2,3-propantriol)	56-81-5
Dioly (glykoly)	
Butandiol – (butylenglykol, 1,3-butandiol, 1,4-butandiol, 2,3-butandiol)	107-88-0
	110-63-4
	513-85-9
Poly-propandiol – (polypropylenglykol) – (molekulová hmotnost vyšší než 400)	25322-69-4
Propandiol – (propylenglykol, 1,2-propandiol, 1,2-dihydroxypropan, monopropylenglykol (MPG))	57-55-6
1,3-propandiol – (1,3-propylenglykol)	504-63-2
n-heptan	142-82-5
n-hexan (technický)	110-54-3
	64742-49-0
isobutanol (2-methylpropan-1-ol)	78-83-1
isobutylester kyseliny octové – (isobutylacetát)	110-19-0
isodekanol – (isodecylalkohol)	25339-17-7
isononanol – (isononylalkohol)	27458-94-2
isooktanol – (isooktylalkohol)	26952-21-6
isopropanol – (isopropylalkohol, IPA)	67-63-0
Limonen (dipenten)	138-86-3
Roztok chloridu hořečnatého	7786-30-3
Methanol (methylalkohol)	67-56-1
Methylethylketon (2-butanon)	78-93-3

Látka	Číslo CAS
Methylisobutylketon (4-methyl-2-pentanon)	108-10-1
Terc. butylmethylether – (MTBE)	1634-04-4
Křemelina	7631-86-9
Melasa	57-50-1
Zemní vosk	8002-53-7
Nonan	111-84-2
Parafin (potravinářská jakost)	
Pentan	109-66-0
Kyselina fosforečná – (kyselina orthofosforečná)	7664-38-2
Pitná voda je přípustná jako předcházející náklad, pouze pokud je na tomto seznamu látka, která byla nákladem bezprostředně před ní.	
Hydroxid draselný (louh draselný)	1310-58-3
Propylester kyseliny octové – (propylacetát)	109-60-4
Hydroxid sodný (louh sodný)	1310-73-2
Sorbitol (D-sorbitol, D-sorbit, D-sorbit, D-glucitol)	50-70-4
Kyselina sírová	7664-93-9
Roztok dusičnanu amonného a močoviny	
Vinné kaly – (vinný kámen, hydrogenvinan draselný)	868-14-4